

Samtal: Magnús hinn Ásdísi

MAGNÚS: Komdu sæl og blessuð Ásdís!

ÁSDÍS: Sæll og blessaður Magnús!

Gaman að sjá þig! Hvað segirðu gott?

MAGNÚS: Allt fínt, en þú?

ÁSDÍS: Allt ágætt.

MAGNÚS: Það er gott að heyra. Og hver er þetta?

ÁSDÍS: Þetta er Raj Aluwahlia, kunningi minn.

MAGNÚS: Komdu sæll Raj. Magnús Gíslason heiti ég. Ert þú útlendingur?

RAJ: Já, ég er frá Kanada.

Ég er núna í fríi á Íslandi.

MAGNÚS: Þú talar mjög góða íslensku.

RAJ: Takk fyrir, það er gaman að heyra.

MAGNÚS: Jæja, og hvað ætlar þú að gera núna Raj?

RAJ: Ég er að fara í Bláa Lónið.

Rútan fer eftir smástund.

MAGNÚS: Má bjóða þér far?

RAJ: Já, þakka þér kærlega fyrir.

ÁSDÍS: Allt í lagi, vertu blessaður Magnús.

Það var gaman að hitta þig.

MAGNÚS: Sömmuleiðis, vertu blessuð.

ÁSDÍS: Við sjáumst Raj, blessaður.

RAJ: Bless.

Gaman að sjá þig.

Hver er þetta?

Þú talar mjög góða íslensku.  
Takk fyrir, það er gaman að heyra.

Má bjóða þér far?  
Já, þakka þér kærlega fyrir.

Allt í lagi.

Hvaðan er Raj?

Hvað gerir hann á Íslandi?

Talar hann íslensku?

Hvert ætlar hann að fara?

# Vytvořte dialog

Komdu sæll. ...

Gaman að sjá þig. ...

Hvað segirðu gott? ...

Hver er þetta? ...

Hvaðan ert þú? ...

Þú talar mjög góða íslensku. ...

Talar þú líka ...? ...

Veriði blessuð ... / Við sjáumst.

Komdu sæ**ll** (og blessa**ður**).

Komdu sæl (og blessu**ð**).

Komið*ð*i sæl**ir** (og blessa**ðir**).

Komið*ð*i sæl**ar** (og blessa**ðar**).

Komið*ð*i sæl (og blessu**ð**).

Samtal: Velkomin til Íslands



JOYCE: Góðan daginn.

JÓN: Góðan dag.

JOYCE: Fyrirgefðu, getur þú sagt mér hvar Hótel Ísland er?

JÓN: Hótel Ísland er í Reykjavík.

JOYCE: Er þetta ekki Reykjavík?

JÓN: Nei, flugstöðin er í Keflavík, en það er rúta sem fer til Reykjavíkur. Hún kemur við á Hótel Íslandi.

Rútan stoppar hérna rétt fyrir utan.

JOYCE: Þakka þér kærlega fyrir. Ég heiti Joyce Williams.

JÓN: Jón Einarsson heiti ég. Velkomin til Íslands!

Hvaðan ert þú?

JOYCE: Ég er Englendingur.

JÓN: En þú talar íslensku!

JOYCE: Svolítið, ég er að læra íslensku.

Jæja, takk fyrir hjálpina.

JÓN: Það var ekkert. Vertu blessuð.

JOYCE: Blessaður.

Fyrirgefðu, getur þú sagt mér... ?

Þakka þér kærlega fyrir.

Velkominn. Velkomin.

Takk fyrir hjálpina.

Það var ekkert.

Hvar er Hótel Ísland?

Hvar er flugstöðin?

Hvernig kemur maður til Reykjavíkur?

Hvaðan er Joyce?

**geta**

**koma**

ég

get

kem

þú

get**ur**

kem**ur**

hann

get**ur**

kem**ur**

við

getum

komum

þið

getið

komið

þau

geta

koma

**fara**

**eiga**

ég

fer

á

þú

ferð

átt

hann

fer

á

við

förum

eigum

þið

farið

eigið

þau

fara

eiga

## Předložky + pády

Dativ silných neuter:

Ísland → **á** Íslandi (umístění v prostoru/čase)

Tékkland → **frá** Tékklandi (vždy)

Genitiv (vždy po **til**):

Reykjavík → **til** Reykjavíkur

Ísland → **til** Íslands

# Postpozitivní člen

NOM

ACC

M silné

dag**urinn**

dag**inn**

M slabé

mó**inn**

mó**ann**

F silné

hjálp**in**

hjálp**ina**

F slabé

rúta**n**

rúta**na**

N silné

vor**ið**

vor**ið**

N slabé

hjarta**ð**

hjarta**ð**

## Přivlastňovací zájmena můj, tvůj

M NOM minn, þinn

F NOM mín, þín

N NOM mitt, þitt

Použití s určitým členem:

Þetta er hundurinn minn.

Þetta er bókin mín.

Þetta er húsið mitt.

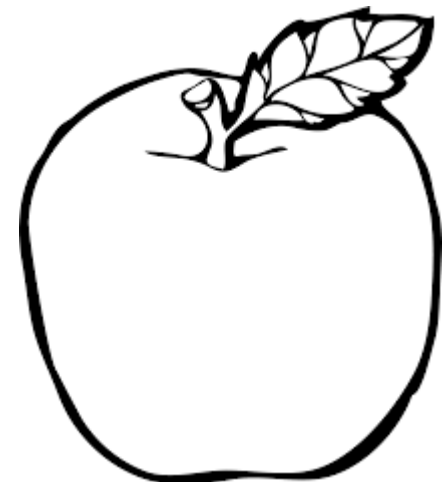
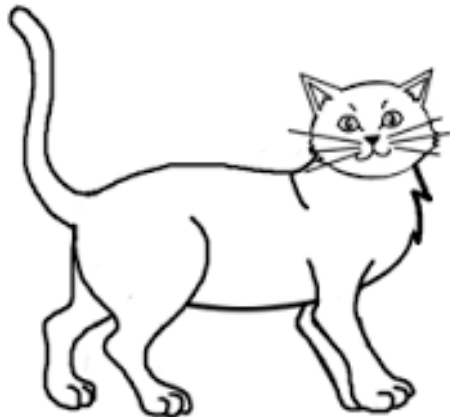
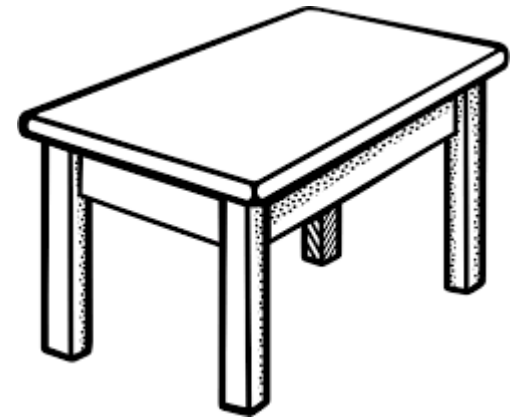
Použití bez členu u osobních vztahů:

Þetta er kunningi minn.

Þetta er systir mín.



Er þetta ... þinn/þín/þitt?  
bolli, köttur, taska, peysa, borð, epli



Er þetta ... þinn/þín?

bróðir

systir

móðir / mamma

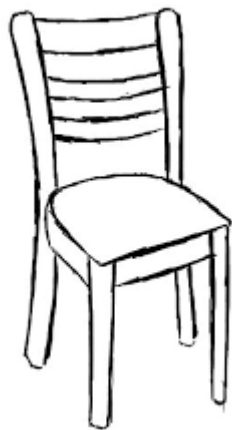
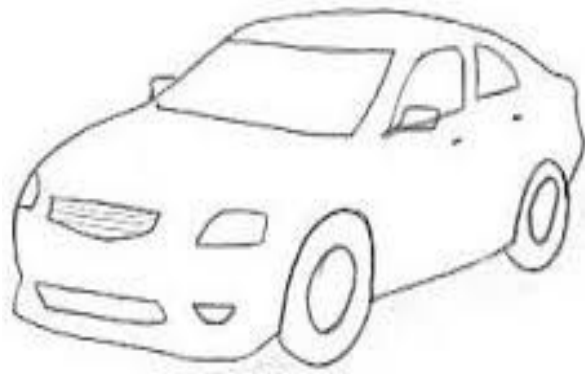
faðir / pabbi

vinur

vinkona

kunningi

Er þetta ... þinn/þín/þitt?  
bíll, stóll, sími, tölva, bók, hjól



Samtal: Bettina fer að skoða Reykjavík

BETTINA Sæl, ert þú leiðsögumaður?

HELGA Komið þið sæl. Já, ég er leiðsögumaður.

Ég heiti Helga. Við ætlum að skoða Reykjavík núna.

Hverjir fara með mér?

BETTINA Sæl, ég fer með! Ég heiti Bettina.

Ég er frá Þýskalandi. Og við erum tvö hérna!

HELGA Og hvað heitir þú?

XAVIER Ég heiti Xavier og er frá Frakklandi.

LOTTE Hæ. Ég heiti Lotte og ég er frá Danmörku.

TOM Og ég heiti Tom og ég er frá Englandi.

HELGA Já, má ég sjá ... Einn, tveir, þrír ...

Það vantar einn!

LOTTE Nei, ég er hér!

HELGA Fínt, eruð þið þá tilbúin? Nú förum við af stað.

HELGA Tala allir íslensku?

ALLIR Já, við tölum íslensku!

HELGA Gott. Ég tala fjögur tungumál  
– en fínt, ég tala þá bara íslensku!

HELGA Hvað eruð þið mörg? Eitt, tvö, þrjú, fjögur ...  
Tveir strákar og tvær stelpur. Nú, klukkan er átta.  
Það koma ekki fleiri. Nú förum við af stað.

HELGA Passið ykkur. Hér er mikil umferð.

Úbs. Hér koma tveir bílar. Farið varlega!

LOTTE Úff, hér er mikil umferð.